

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Upewnij się, że urządzenie jest podłączane do odpowiednich gniazd (np. 12V w samochodzie lub 230V w domu) zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewody zasilające, wtyczki lub obudowy są uszkodzone, aby uniknąć ryzyka zwarcia lub porażenia prądem.
- Urządzenia diagnostyczne i akcesoria samochodowe należy podłączać wyłącznie do właściwych portów OBD w pojeździe, aby zapobiec uszkodzeniom pojazdu lub urządzenia.

Ochrona przed wilgocią:

- Urządzenia elektryczne, takie jak skanery diagnostyczne lub testery akumulatorów, nie powinny być wystawiane na działanie wody, chyba że są oznaczone jako wodoodporne.
- Unikaj kontaktu urządzenia z wilgocią, zwłaszcza podczas pracy w wilgotnych warunkach, aby zapobiec uszkodzeniu elektroniki.

Bezpieczeństwo mechaniczne:

- Trzymaj urządzenie z dala od ruchomych części, aby uniknąć obrażeń, zwłaszcza w przypadku urządzeń, które mogą mieć elementy mechaniczne (np. wtyczki diagnostyczne, złącza).
- Używaj urządzenia z zachowaniem ostrożności, szczególnie w pobliżu wrażliwych powierzchni pojazdu, aby zapobiec ich zarysowaniu lub uszkodzeniu.

Zagrożenie przegrzaniem:

- Nie używaj urządzenia przez długi czas bez przerwy. Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta dotyczącymi maksymalnego czasu pracy, aby uniknąć przegrzania.
- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, aby zapobiec jego przegrzaniu lub uszkodzeniu.

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Przygotowanie do pracy:

- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie jest w dobrym stanie technicznym, a wszystkie przewody i złącza są sprawne.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze oświetlone i wolne od przeszkód, aby zminimalizować ryzyko wypadków.

Eksplatacja urządzeń:

- Skanery diagnostyczne OBD2: Używaj urządzenia zgodnie z przeznaczeniem – do diagnostyki systemów pojazdu. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest poprawnie podłączone do portu OBD.
- Testery akumulatorów: Używaj zgodnie z instrukcją, aby dokładnie zmierzyć poziom naładowania akumulatora, unikając uszkodzenia jego systemu.

Konserwacja i przechowywanie:

- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia oraz akcesoriów (np. przewodów, złączy), aby zapewnić ich długotrwałą sprawność.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

Bezpieczne korzystanie z chemikaliów (dotyczy akcesoriów do diagnostyki):

- W przypadku używania jakichkolwiek środków czyszczących do urządzenia, upewnij się, że są one bezpieczne i zgodne z instrukcjami producenta.

Dodatkowe środki ostrożności

Ochrona środowiska:

- Zużyte urządzenia, akcesoria oraz części należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
- Woda z mycia i chemikalia używane do konserwacji sprzętu należy usuwać zgodnie z obowiązującymi normami ekologicznymi.

Bezpieczeństwo pracy w pobliżu dzieci:

- Urządzenia do diagnostyki i testowania nie są zabawkami. Przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu lub uszkodzeniu.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the operation of the appliance can be found in the operating instructions. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein. Also read the following information before use:

Warnings for use

Electrical safety:

- Make sure the appliance is plugged into the correct sockets (e.g. 12V in the car or 230V at home) in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Do not use the device if the power cords, plugs or housings are damaged to avoid the risk of a short circuit or electric shock.
- Only connect diagnostic devices and vehicle accessories to the correct OBD ports in the vehicle to prevent damage to the vehicle or the device.

Protection against moisture:

- Electrical devices such as diagnostic scanners or battery testers should not be exposed to water unless they are marked as waterproof.

- Avoid contact between the device and moisture, especially when operating in wet conditions, to prevent damage to the electronics.

Mechanical safety:

- Keep the device away from moving parts to avoid injury, especially with devices that may have mechanical components (e.g. diagnostic plugs, connectors).
- Use the device with care, especially near sensitive vehicle surfaces to prevent scratching or damage.

Risk of overheating:

- Do not use the device for long periods of time without interruption. Follow the manufacturer's recommendations for maximum operating time to avoid overheating.
- Switch off the appliance after use to prevent overheating or damage.

Information on correct use**Preparation for use:**

- Before use, check that the unit is in good working order and that all cables and connectors are in working order.
- Make sure the work area is well lit and free of obstructions to minimise the risk of accidents.

Equipment operation:

- OBD2 diagnostic scanners: use the device as intended - for the diagnosis of vehicle systems. Always ensure that the device is correctly connected to the OBD port.
- Battery testers: Use as instructed to accurately measure the charge level of the battery, avoiding damage to its system.

Maintenance and storage:

- Regularly check the condition of the unit and accessories (e.g. cables, connectors) to ensure long-term performance.
- Store the unit in a dry, cool place, away from sources of heat and moisture.

Safe use of chemicals (applies to diagnostic accessories):

- When using any cleaning products for the device, make sure they are safe and in accordance with the manufacturer's instructions.

Additional precautions**Environmental protection:**

- Dispose of used equipment, accessories and parts in accordance with local environmental regulations.
- Dispose of wash water and chemicals used to maintain the equipment in accordance with current environmental standards.

Child safety:

- Diagnostic and testing equipment are not toys. Keep them out of the reach of children to prevent accidental activation or damage.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se provozu spotřebiče naleznete v návodu k obsluze. Před jeho použitím si přečtěte jeho obsah a dodržujte pokyny v něm obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Elektrická bezpečnost:

- Ujistěte se, že je spotřebič zapojen do správných zásuvek (např. 12V v autě nebo 230V v domácnosti) v souladu s doporučeními výrobce.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jsou poškozeny napájecí kabely, zástrčky nebo kryty, abyste předešli riziku zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Diagnostická zařízení a příslušenství vozidla připojujte pouze ke správným portům OBD ve vozidle, aby nedošlo k poškození vozidla nebo zařízení.

Ochrana proti vlhkosti:

- Elektrická zařízení, jako jsou diagnostické skenery nebo testery baterií, by neměla být vystavena vodě, pokud nejsou označena jako vodotěsná.
- Zabraňte kontaktu zařízení s vlhkostí, zejména při provozu ve vlhkém prostředí, aby nedošlo k poškození elektroniky.

Mechanická bezpečnost:

- Udržujte zařízení mimo dosah pohyblivých částí, aby nedošlo ke zranění, zejména u zařízení, která mohou mít mechanické součásti (např. diagnostické zástrčky, konektory).
- Zařízení používejte opatrně, zejména v blízkosti citlivých povrchů vozidla, aby nedošlo k jeho poškrábání nebo poškození.

Nebezpečí přehřátí:

- Zařízení nepoužívejte delší dobu bez přerušení. Dodržujte doporučení výrobce pro maximální dobu provozu, aby nedošlo k přehřátí.
- Po použití přístroj vypněte, abyste zabránili jeho přehřátí nebo poškození.

Informace o správném používání

Příprava k použití:

- Před použitím zkontrolujte, zda je přístroj v pořádku a zda jsou všechny kabely a konektory v pořádku.
- Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře osvětlený a bez překážek, abyste minimalizovali riziko nehody.

Obsluha zařízení:

- Diagnostické skenery OBD2: Zařízení používejte v souladu s jeho určením - k diagnostice systémů vozidla. Vždy se ujistěte, že je zařízení správně připojeno k portu OBD.
- Testery akumulátorů: Používejte je podle návodu, abyste přesně změřili úroveň nabití akumulátoru a zabránili poškození jeho systému.

Údržba a skladování:

- Pravidelně kontrolujte stav přístroje a příslušenství (např. kabelů, konektorů), abyste zajistili dlouhodobou funkčnost.
- Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti.

Bezpečné používání chemikálií (platí pro diagnostické příslušenství):

- Při použití jakýchkoli čisticích prostředků pro přístroj se ujistěte, že jsou bezpečné a v souladu s pokyny výrobce.

Další bezpečnostní opatření

Ochrana životního prostředí:

- Použité zařízení, příslušenství a díly zlikvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.
- Vodu na mytí a chemikálie použité k údržbě zařízení zlikvidujte v souladu s platnými ekologickými normami.

Bezpečnost při práci v blízkosti dětí:

- Diagnostické a testovací zařízení nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich náhodné aktivaci nebo poškození.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation de l'appareil figurent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient. Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Avertissements pour l'utilisation

Sécurité électrique :

- Assurez-vous que l'appareil est branché sur les prises appropriées (par exemple 12V dans la voiture ou 230V à la maison) conformément aux recommandations du fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil si les cordons d'alimentation, les fiches ou les boîtiers sont endommagés afin d'éviter tout risque de court-circuit ou d'électrocution.
- Ne connectez les appareils de diagnostic et les accessoires du véhicule qu'aux ports OBD appropriés du véhicule afin d'éviter d'endommager le véhicule ou l'appareil.

Protection contre l'humidité :

- Les appareils électriques tels que les scanners de diagnostic ou les testeurs de batterie ne doivent pas être exposés à l'eau, sauf s'ils sont marqués comme étant étanches.
- Évitez tout contact entre l'appareil et l'humidité, en particulier lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides, afin d'éviter d'endommager les composants électroniques.

Sécurité mécanique :

- Tenez l'appareil à l'écart des pièces mobiles pour éviter les blessures, en particulier avec les appareils qui peuvent avoir des composants mécaniques (par exemple, les fiches de diagnostic, les connecteurs).
- Utilisez l'appareil avec précaution, en particulier à proximité des surfaces sensibles du véhicule, afin d'éviter de le rayer ou de l'endommager.

Risque de surchauffe :

- N'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes sans interruption. Suivez les recommandations du fabricant concernant la durée maximale d'utilisation afin d'éviter toute surchauffe.
- Éteignez l'appareil après utilisation pour éviter toute surchauffe ou tout dommage.

Informations sur l'utilisation correcte

Préparation à l'utilisation :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il est en bon état de marche et que tous les câbles et connecteurs sont en état de marche.
- Veillez à ce que la zone de travail soit bien éclairée et exempte d'obstacles afin de minimiser les risques d'accident.

Fonctionnement de l'équipement :

- Scanners de diagnostic OBD2 : utilisez l'appareil comme prévu - pour le diagnostic des systèmes du véhicule. Veillez toujours à ce que l'appareil soit correctement connecté au port OBD.
- Testeurs de batterie : Utilisez-les conformément aux instructions pour mesurer avec précision le niveau de charge de la batterie, en évitant d'endommager son système.

Entretien et stockage :

- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil et des accessoires (câbles, connecteurs, etc.) pour garantir des performances à long terme.
- Stocker l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri des sources de chaleur et d'humidité.

Utilisation sûre des produits chimiques (s'applique aux accessoires de diagnostic) :

- Lorsque vous utilisez des produits de nettoyage pour l'appareil, assurez-vous qu'ils sont sûrs et conformes aux instructions du fabricant.

Précautions supplémentaires

Protection de l'environnement :

- Éliminez l'équipement, les accessoires et les pièces usagés conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.
- Éliminez l'eau de lavage et les produits chimiques utilisés pour l'entretien de l'appareil conformément aux normes environnementales en vigueur.

Sécurité des enfants :

- Les appareils de diagnostic et de test ne sont pas des jouets. Tenez-les hors de portée des enfants afin d'éviter toute activation accidentelle ou tout dommage.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό της και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτήν.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στις σωστές πρίζες (π.χ. 12V στο αυτοκίνητο ή 230V στο σπίτι) σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα καλώδια ρεύματος, τα βύσματα ή τα περιβλήματα έχουν υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Συνδέετε μόνο τις διαγνωστικές συσκευές και τα αξεσουάρ του οχήματος στις σωστές θύρες OBD του οχήματος για να αποφύγετε ζημιές στο όχημα ή στη συσκευή.

Προστασία από την υγρασία:

- Οι ηλεκτρικές συσκευές, όπως οι διαγνωστικοί σαρωτές ή οι ελεγκτές μπαταριών, δεν πρέπει να εκτίθενται σε νερό, εκτός εάν φέρουν την ένδειξη «αδιάβροχο».
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με την υγρασία, ειδικά όταν λειτουργεί σε υγρές συνθήκες, για να αποφύγετε βλάβες στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

Μηχανική ασφάλεια:

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από κινούμενα μέρη για να αποφύγετε τραυματισμούς, ειδικά με συσκευές που μπορεί να έχουν μηχανικά εξαρτήματα (π.χ. διαγνωστικά βύσματα, σύνδεσμοι).
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή με προσοχή, ειδικά κοντά σε ευαίσθητες επιφάνειες του οχήματος για να αποφύγετε γρατζουνιές ή ζημιές.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα χωρίς διακοπή. Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή για το μέγιστο χρόνο λειτουργίας για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή τη ζημιά.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Προετοιμασία για τη χρήση:

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας και ότι όλα τα καλώδια και οι σύνδεσμοι είναι σε καλή κατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καλά φωτισμένος και χωρίς εμπόδια, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων.

Λειτουργία του εξοπλισμού:

- Διαγνωστικοί σαρωτές OBD2: Χρησιμοποιήστε τη συσκευή όπως προορίζεται - για τη διάγνωση των συστημάτων του οχήματος. Βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στη θύρα OBD.
- Δοκιμαστές μπαταρίας: Χρησιμοποιήστε τους σύμφωνα με τις οδηγίες για να μετρήσετε με ακρίβεια το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, αποφεύγοντας βλάβες στο σύστημά της.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής και των εξαρτημάτων (π.χ. καλώδια, σύνδεσμοι) για να εξασφαλίσετε μακροχρόνια απόδοση.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασίας.

Ασφαλής χρήση χημικών ουσιών (ισχύει για τα εξαρτήματα διάγνωσης):

- Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε προϊόντα καθαρισμού για τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλή και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Προστασία του περιβάλλοντος:

- Απορρίψτε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.
- Απορρίψτε το νερό πλύσης και τα χημικά που χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση της συσκευής σύμφωνα με τα ισχύοντα περιβαλλοντικά πρότυπα.

Ασφάλεια των παιδιών:

- Ο διαγνωστικός και ο εξοπλισμός δοκιμών δεν είναι παιχνίδια. Φυλάξτε τους μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση ή ζημιά.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Bedienung des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor der Benutzung den Inhalt der Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

Elektrische Sicherheit:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gemäß den Empfehlungen des Herstellers an die richtigen Steckdosen angeschlossen ist (z. B. 12V im Auto oder 230V zu Hause).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind, um das Risiko eines Kurzschlusses oder Stromschlags zu vermeiden.
- Schließen Sie Diagnosegeräte und Fahrzeugzubehör nur an die richtigen OBD-Anschlüsse im Fahrzeug an, um Schäden am Fahrzeug oder am Gerät zu vermeiden.

Schutz vor Feuchtigkeit:

- Elektrische Geräte wie Diagnosescanner oder Batterietester sollten nicht mit Wasser in Berührung kommen, es sei denn, sie sind als wasserdicht gekennzeichnet.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Feuchtigkeit, insbesondere bei Betrieb in nasser Umgebung, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Mechanische Sicherheit:

- Halten Sie das Gerät von beweglichen Teilen fern, um Verletzungen zu vermeiden, insbesondere bei Geräten mit mechanischen Komponenten (z. B. Diagnosestecker, Steckverbinder).
- Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht, insbesondere in der Nähe von empfindlichen Fahrzeugoberflächen, um Kratzer oder Schäden zu vermeiden.

Gefahr der Überhitzung:

- Verwenden Sie das Gerät nicht über längere Zeiträume ohne Unterbrechung. Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers für die maximale Betriebsdauer, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, um Überhitzung oder Schäden zu vermeiden.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Vorbereitung zum Gebrauch:

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und dass alle Kabel und Anschlüsse funktionstüchtig sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist, um die Unfallgefahr zu minimieren.

Bedienung der Geräte:

- OBD2-Diagnose-Scanner: Verwenden Sie das Gerät wie vorgesehen - zur Diagnose von Fahrzeugsystemen. Achten Sie immer darauf, dass das Gerät korrekt an den OBD-Anschluss angeschlossen ist.
- Batterietestgeräte: Verwenden Sie das Gerät wie vorgeschrieben, um den Ladezustand der Batterie genau zu messen und Schäden am Batteriesystem zu vermeiden.

Wartung und Lagerung:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und des Zubehörs (z. B. Kabel, Stecker), um eine langfristige Leistung zu gewährleisten.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit.

Sichere Verwendung von Chemikalien (gilt für Diagnosezubehör):

- Achten Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln für das Gerät darauf, dass diese sicher sind und den Anweisungen des Herstellers entsprechen.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Schutz der Umwelt:

- Entsorgen Sie gebrauchte Geräte, Zubehör und Teile gemäß den örtlichen Umweltschutzbestimmungen.
- Entsorgen Sie Waschwasser und Chemikalien, die zur Wartung des Geräts verwendet werden, gemäß den geltenden Umweltvorschriften.

Sicherheit für Kinder:

- Diagnostik- und Prüfgeräte sind kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine versehentliche Aktivierung oder Beschädigung zu verhindern.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la funcționarea aparatului pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el. De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Siguranța electrică:

- Asigurați-vă că aparatul este conectat la prizele corecte (de exemplu, 12V în mașină sau 230V la domiciliu) în conformitate cu recomandările producătorului.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablurile de alimentare, fișele sau carcasele sunt deteriorate pentru a evita riscul de scurtcircuit sau șoc electric.
- Conectați dispozitivele de diagnosticare și accesoriile autovehiculului numai la porturile OBD corecte din autovehicul pentru a evita deteriorarea autovehiculului sau a dispozitivului.

Protecție împotriva umidității:

- Dispozitivele electrice precum scanerul de diagnosticare sau testerele de baterii nu trebuie expuse la apă, cu excepția cazului în care sunt marcate ca fiind impermeabile.
- Evitați contactul dintre dispozitiv și umiditate, în special atunci când funcționează în condiții de umiditate, pentru a preveni deteriorarea componentelor electronice.

Siguranță mecanică:

- Țineți dispozitivul departe de părțile în mișcare pentru a evita rănirea, în special în cazul dispozitivelor care pot avea componente mecanice (de exemplu, fișe de diagnosticare, conectori).
- Utilizați dispozitivul cu atenție, în special în apropierea suprafețelor sensibile ale vehiculului, pentru a preveni zgârieturile sau deteriorările.

Risc de supraîncălzire:

- Nu utilizați dispozitivul pentru perioade lungi de timp fără întrerupere. Respectați recomandările producătorului privind durata maximă de funcționare pentru a evita supraîncălzirea.
- Opriți aparatul după utilizare pentru a preveni supraîncălzirea sau deteriorarea acestuia.

Informații privind utilizarea corectă

Pregătirea pentru utilizare:

- Înainte de utilizare, verificați dacă aparatul este în stare bună de funcționare și dacă toate cablurile și conectorii sunt în stare de funcționare.
- Asigurați-vă că zona de lucru este bine iluminată și lipsită de obstacole pentru a minimiza riscul de accidente.

Funcționarea echipamentului:

- Scanere de diagnosticare OBD2: Utilizați dispozitivul conform destinației - pentru diagnosticarea sistemelor vehiculelor. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este conectat corect la portul OBD.
- Testere de baterii: Utilizați conform instrucțiunilor pentru a măsura cu exactitate nivelul de încărcare al bateriei, evitând deteriorarea sistemului acesteia.

Întreținere și depozitare:

- Verificați periodic starea unității și a accesoriilor (de exemplu, cabluri, conectori) pentru a asigura performanța pe termen lung.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, răcoros, departe de sursele de căldură și umiditate.

Utilizarea în siguranță a produselor chimice (se aplică accesoriilor de diagnosticare):

- Atunci când utilizați orice produse de curățare pentru aparat, asigurați-vă că acestea sunt sigure și în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Precauții suplimentare

Protecția mediului:

- Aruncați echipamentul, accesoriile și piesele folosite în conformitate cu reglementările locale de mediu.
- Eliminați apa de spălare și substanțele chimice utilizate pentru întreținerea aparatului în conformitate cu standardele de mediu în vigoare.

Siguranța copiilor:

- Echipamentele de diagnosticare și testare nu sunt jucării. Țineți-le departe de îndemâna copiilor pentru a preveni activarea accidentală sau deteriorarea.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa prevádzky spotrebiča nájdete v návode na obsluhu. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Elektrická bezpečnosť:

- Uistite sa, že je spotrebič zapojený do správnych zásuviek (napr. 12V v aute alebo 230V v domácnosti) v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú poškodené napájacie káble, zástrčky alebo kryty, aby ste predišli riziku skratu alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Diagnostické zariadenia a príslušenstvo vozidla pripájajte len k správnym portom OBD vo vozidle, aby ste zabránili poškodeniu vozidla alebo zariadenia.

Ochrana proti vlhkosti:

- Elektrické zariadenia, ako sú diagnostické skenery alebo testery batérií, by nemali byť vystavené vode, pokiaľ nie sú označené ako vodotesné.
- Zabráňte kontaktu zariadenia s vlhkosťou, najmä pri prevádzke vo vlhkých podmienkach, aby nedošlo k poškodeniu elektroniky.

Mechanická bezpečnosť:

- Zariadenie udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí, aby nedošlo k poraneniu, najmä v prípade zariadení, ktoré môžu mať mechanické súčasti (napr. diagnostické zástrčky, konektory).
- Zariadenie používajte opatrne, najmä v blízkosti citlivých povrchov vozidla, aby ste zabránili poškriabaniu alebo poškodeniu.

Riziko prehriatia:

- Zariadenie nepoužívajte dlhší čas bez prerušenia. Dodržiavajte odporúčania výrobcu týkajúce sa maximálneho času prevádzky, aby ste zabránili prehriatiu.
- Po skončení používania prístroj vypnite, aby ste zabránili prehriatiu alebo poškodeniu.

Informácie o správnom používaní

Príprava na použitie:

- Pred použitím skontrolujte, či je prístroj v dobrom technickom stave a či sú všetky káble a konektory v poriadku.
- Uistite sa, že pracovný priestor je dobre osvetlený a bez prekážok, aby sa minimalizovalo riziko nehody.

Prevádzka zariadenia:

- Diagnostické skenery OBD2: Zariadenie používajte podľa určenia - na diagnostiku systémov vozidla. Vždy sa uistite, že zariadenie je správne pripojené k portu OBD.
- Tester batérií: Používajte podľa návodu na presné meranie úrovne nabitia akumulátora, aby ste zabránili poškodeniu jeho systému.

Údržba a skladovanie:

- Pravidelne kontrolujte stav prístroja a príslušenstva (napr. káblov, konektorov), aby ste zabezpečili dlhodobú funkčnosť.
- Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a vlhkosti.

Bezpečné používanie chemikálií (platí pre diagnostické príslušenstvo):

- Pri používaní akýchkoľvek čistiacich prostriedkov pre prístroj sa uistite, že sú bezpečné a v súlade s pokynmi výrobcu.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Ochrana životného prostredia:

- Použité zariadenie, príslušenstvo a diely zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.
- Vodu na umývanie a chemikálie použité na údržbu zariadenia zlikvidujte v súlade s platnými environmentálnymi normami.

Bezpečnosť detí:

- Diagnostické a testovacie zariadenia nie sú hračky. Uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste zabránili ich náhodnej aktivácii alebo poškodeniu.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A készülék működésével kapcsolatos minden információ megtalálható a kezelési útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

Elektromos biztonság:

- Győződjön meg róla, hogy a készülék a gyártó ajánlásainak megfelelően a megfelelő konnektorba van dugva (pl. 12V az autóban vagy 230V otthon).
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábelek, a dugók vagy a házak sérültek, hogy elkerülje a rövidzárlat vagy az áramütés veszélyét.

- A jármű vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében csak a diagnosztikai eszközöket és a jármű tartozékait csatlakoztassa a jármű megfelelő OBD-portjaihoz.

Védelem a nedvesség ellen:

- Az olyan elektromos eszközöket, mint a diagnosztikai szkennerek vagy akkumulátortesztelők, nem szabad víznek kitenni, kivéve, ha vízállóknak vannak jelölve.
- Az elektronika károsodásának megelőzése érdekében kerülje a készülék és a nedvesség érintkezését, különösen nedves körülmények között történő működés esetén.

Mechanikai biztonság:

- A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a készüléket a mozgó alkatrészekről, különösen olyan készülékek esetében, amelyek mechanikus alkatrészeket tartalmazhatnak (pl. diagnosztikai dugók, csatlakozók).
- Óvatosan használja a készüléket, különösen az érzékeny járműfelületek közelében, hogy elkerülje a karcolásokat vagy sérüléseket.

Túlmelegedés veszélye:

- Ne használja a készüléket hosszú ideig megszakítás nélkül. A túlmelegedés elkerülése érdekében tartsa be a gyártó maximális üzemidőre vonatkozó ajánlásait.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a túlmelegedés vagy a károsodás megelőzése érdekében.

A helyes használatra vonatkozó információk

Használat előkészítése:

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék jó állapotban van-e, és hogy minden kábel és csatlakozó működőképes-e.
- A balesetveszély minimalizálása érdekében győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított és akadálymentes.

A berendezés működtetése:

- OBD2 diagnosztikai szkenner: Használja a készüléket rendeltetésszerűen - a járműrendszerek diagnosztizálására. Mindig győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően csatlakozik az OBD-porthoz.
- Akkumulátor-tesztelők: Használja az utasításnak megfelelően az akkumulátor töltöttségi szintjének pontos méréséhez, elkerülve az akkumulátor rendszerének károsodását.

Karbantartás és tárolás:

- Rendszeresen ellenőrizze a készülék és a tartozékok (pl. kábelek, csatlakozók) állapotát a hosszú távú teljesítmény biztosítása érdekében.
- Tárolja a készüléket száraz, hűvös helyen, hőforrásoktól és nedvességtől távol.

Vegyszerek biztonságos használata (a diagnosztikai tartozékokra vonatkozik):

- Ha a készülékhez bármilyen tisztítószerrel használ, győződjön meg arról, hogy azok biztonságosak és megfelelnek a gyártó utasításainak.

További óvintézkedések

Környezetvédelem:

- A használt készüléket, tartozékokat és alkatrészeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A készülék karbantartásához használt mosóvizet és vegyszereket a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Gyermekbiztonság:

- A diagnosztikai és vizsgálati berendezések nem játékok. A véletlen aktiválás vagy sérülés elkerülése érdekében tartsa őket gyermekek számára elérhetetlen helyen.